



Ambasciata d'Italia
Mosca

NEWSLETTER

N. 10 | 2020

Cari connazionali,

*martedì scorso sono state finalmente **abolite le ultime restrizioni emergenziali nella città di Mosca** con riapertura di ristoranti, bar e centri sportivi. Sarà però opportuno continuare a **rispettare**, fin quando ritenuto necessario da queste Autorità, gli obblighi di **mascherina e distanziamento sociale**.*

*Richiamo inoltre la vostra attenzione sulle nuove disposizioni con cui il Governo russo ha sancito il **diritto a rientrare nella Federazione Russa a favore degli specialisti altamente qualificati**.*

*Mentre restiamo in attesa delle decisioni di Unione Europea e Russia in merito alla piena riapertura dei confini, ricordo che abbiamo programmato con la compagnia aerea NEOS un nuovo **volo speciale Mosca-Roma-Milano il 3 luglio p.v.** I biglietti sono ancora in **libera vendita** sul sito internet www.neosair.it.*

*Dopo questo numero la Newsletter osserverà un breve **periodo di pausa** ma **tornerà a settembre** con una nuova grafica e una cadenza mensile.*

*Nel mentre vi invito a **consultare regolarmente siti internet e social network** dell'Ambasciata e dei Consolati Generali a Mosca e San Pietroburgo per aggiornamenti e utili informazioni.*

Restiamo sempre al vostro fianco e continueremo a fornirvi ogni possibile sostegno.

Buona lettura!

*Pasquale Terracciano
Ambasciatore d'Italia nella Federazione Russa*

In questo numero:

- ✓ Regime di autoisolamento
- ✓ Ulteriore allentamento delle restrizioni sull'ingresso in Russia
- ✓ Voli di rimpatrio
- ✓ Iniziative culturali telematiche
- ✓ Notizie dai Consolati Generali a Mosca e San Pietroburgo
- ✓ #COMPRAITALIANO
#MANGIAITALIANO
- ✓ Assistenza sanitaria
- ✓ Riflessioni su un'epidemia "quasi" passata

REGIME DI AUTOISOLAMENTO

Da martedì scorso, sono state abolite le ultime misure emergenziali nella Città di Mosca. In particolare:

- ✓ Sono stati riaperti **fitness club, piscine e centri sportivi**;
- ✓ E' ripreso il **servizio di navigazione fluviale** per trasporto passeggeri;
- ✓ Sono stati riaperti **gli asili nido** e di tutti gli altri uffici pubblici dedicati al welfare;
- ✓ Sono stati riaperti **bar e ristoranti anche per servizio al chiuso**;
- ✓ Sono state rimosse **tutte le restrizioni all'utilizzo di parchi giochi per bambini, panchine in piazze e parchi, e aree sportive all'aperto**.

Restano obbligatori **guanti e mascherine nei luoghi di lavoro, in centri commerciali, negozi e sui mezzi di trasporto pubblico (taxi inclusi)**. In tutti i luoghi pubblici andrà inoltre rispettata la distanza di sicurezza interpersonale di almeno 1.5 mt.

ULTERIORE ALLENAMENTO DELLE RESTRIZIONI ALL'INGRESSO NELLA FEDERAZIONE RUSSA

Lo scorso 25 giugno, il Governo russo ha approvato l'Ordine n. 1671-p con il quale e' stata ulteriormente **estesa la lista di eccezioni previste all'ancor vigente divieto di ingresso per gli stranieri nella Federazione Russa**. A decorrere da tale data, puo' quindi accedere nella Federazione anche la seguente categoria:

- ✓ soggetti che effettuano un ingresso singolo nella Federazione Russa, richiamati per **attività lavorativa in qualità di specialisti altamente qualificati (così come specificato nel permesso di lavoro), inclusi in un elenco** (con indicato il **punto d'ingresso attraverso il confine di Stato della Federazione Russa e la data di ingresso**), **inviato** al Servizio Federale di Sicurezza (FSB) e al Ministero dell'Interno (MVD) russi **dall'organismo federale dell'esecutivo nella cui sfera di competenza ricade l'organizzazione - datore di lavoro o committente dei lavori (servizi) del soggetto** - a condizione che tali soggetti presentino **documenti validi che ne attestino l'identità**, e riconosciuti come tali dalla Federazione Russa, e **visto**, o in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, e a condizione che venga presentato un **contratto di lavoro valido o un contratto di lavoro specifico** per l'esecuzione di un lavoro o la prestazione di un servizio.

Tale categoria viene ad aggiungersi a quelle già previste nelle pregresse disposizioni in materia:

- ✓ collaboratori accreditati o designati di rappresentanze diplomatiche o di istituzioni consolari di Stati esteri nella Federazione Russa, di organizzazioni internazionali e di loro rappresentanze, di altre rappresentanze ufficiali di Stati esteri, site sul territorio della Federazione Russa;
- ✓ conducenti di autotrasporti automobilistici internazionali, equipaggi di volo, equipaggi di natanti marini e fluviali, personale viaggiante e macchinisti di trasporto ferroviario internazionale, personale individuato dagli accordi internazionali della Federazione Russa nel campo del trasporto ferroviario internazionale;
- ✓ collaboratori del Servizio corrieri intergovernativo;
- ✓ membri di delegazioni ufficiali in entrata nella Federazione Russa, previa presentazione da parte di detti soggetti di documenti validi che ne attestino l'identità e che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa;
- ✓ persone in possesso di visti diplomatici, di visti di servizio o di visti ordinari privati rilasciati per motivo di decesso di un parente stretto nonché di visti ordinari privati rilasciati sulla decisione del Ministero degli Esteri russo;
- ✓ soggetti permanentemente residenti sul territorio della Federazione Russa, o che proseguano in aereo attraverso il confine di Stato della Federazione Russa, senza uscire dai suoi limiti;
- ✓ cittadini degli Stati che hanno accordi internazionali con la Federazione Russa sui viaggi senza visto per i cittadini che entrano nella Federazione Russa in carica di corrieri diplomatici nonché per il motivo di decesso di un parente stretto, previa presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, copia di certificato di morte e documento attestante il vincolo di parentela;
- ✓ familiari (consorti, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottati), tutori o affidatari dei cittadini russi in entrata nella Federazione Russa, previa presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali con la Federazione Russa, dotati della copia del documento attestante il vincolo di parentela.
- ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa per cure mediche, a condizione che siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dell'invito a venire

- per cure mediche con l'indicazione del periodo di tali cure, o dei documenti (anche in copia) rilasciati dal Ministero della Sanità della Russia;
- ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa con ingresso singolo per assistere i parenti di primo grado affetti da patologie e bisognosi di assistenza (moglie, marito, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottivi), come anche tutori e curatori, a condizione siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dello stato di fatto dei soggetti malati e dei documenti in copia a conferma del grado di parentela.

VOLI DI RIMPATRIO

Persistendo ancora la sospensione dei collegamenti aerei regolari tra la Federazione Russa e l'Italia, **abbiamo programmato per venerdì 3 luglio un nuovo volo speciale Mosca SVO-Roma FCO-Milano MXP con la compagnia NEOS** dopo quelli già effettuati il 9 e 28 aprile, il 22 maggio, il 9 e il 12 giugno.

I biglietti sono in libera vendita sul sito internet della compagnia aerea: www.neosair.it.

Ricordiamo, infine, che i social network dell'Ambasciata e dei Consolati Generali sono costantemente aggiornati con le **informazioni su eventuali voli diretti operati da Aeroflot verso le principali destinazioni europee, Roma inclusa**. Ove foste interessati ad acquistare tali voli, vi raccomandiamo di **acquistare contestualmente anche il biglietto per il successivo volo diretto in Italia**.

Riteniamo utile evidenziare che, ai sensi delle disposizioni vigenti, **il rientro in Italia è tuttora ancora autorizzato solo per comprovate esigenze lavorative, di assoluta urgenza o per motivi di salute; resta in ogni caso consentito rientrare presso il proprio domicilio, abitazione o residenza**. Chi entra o rientra in Italia deve trascorrere un periodo di 14 giorni di sorveglianza sanitaria e di isolamento fiduciario presso la propria abitazione o in un'altra dimora scelta dall'interessato o, in mancanza, determinata dalla Protezione civile regionale.

In generale, richiamiamo l'attenzione di tutti coloro i quali fossero interessati a rientrare in Italia su quanto illustrato dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale al seguente link: <https://www.esteri.it/mae/it/ministero/normativaonline/decreto-iorestoacasa-domande-frequenti/focus-cittadini-italiani-in-rientro-dall-estero->

e-cittadini-stranieri-in-italia.html dal quale e' anche scaricabile il modello di autocertificazione obbligatoria.

INIZIATIVE CULTURALI TELEMATICHE

Vi segnaliamo alcune iniziative culturali fruibili per via telematica che speriamo possano essere di interesse vostro o dei vostri figli:



Il Ministero degli Esteri ha lanciato l'iniziativa **"Estate all'italiana Festival"** in collaborazione con l'Associazione ItaliaFestival. Si tratta di un suggestivo tour virtuale dei principali Festival musicali e operistici italiani che si svolgeranno quest'estate nel nostro Paese, con **oltre 20 spettacoli distribuiti on-demand** che saranno disponibili gratuitamente online previa registrazione al sito web www.italiafestival.it.

All'interno del sito internet della Farnesina, all'indirizzo https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/promozione-integrata-delsistema/estate-all-italiana.html, e' pubblicata la pagina "Estate all'italiana Festival" con il calendario completo degli eventi in programma e tutte le informazioni utili.

In occasione del **Premio Strega** l'Istituto di Cultura di San Pietroburgo propone una serie di **interviste con gli autori finalisti**.

Il prossimo **lunedì' 29 giugno alle ore 19.00** (ora locale) andrà in onda sul canale you tube dell'Istituto l'intervista a **Gianrico Carofiglio autore del libro La misura del tempo**, a **seguire alle ore 20.00 l'intervista con Sandro Veronesi** che discuterà del libro **Il Colibri** con la giornalista Maria Serena Palieri. Gli incontri proseguiranno **mercoledì' 30 alle ore 19** con il **vincitore dello Strega giovani, Daniele Mencarelli**, autore di **Tutto chiede salvezza**. Quest'ultimo incontro verrà trasmesso in streaming con la sottotitolatura in russo.

https://www.youtube.com/channel/UCLMhE-EBnYqHUSSJgd_6N7Q

La **serata finale** del vincitore del Premio Strega 2020 sarà trasmessa **in diretta su Rai 3 il 2 luglio alle ore 22.00 (ora italiana)**

Prosegue il cineclub organizzato dall'Istituto Italiano di Cultura di Mosca (IIC Mosca). Ogni venerdì dalle 16.00 e fino alle 22.00 del sabato successivo sul canale Vimeo si terranno le proiezioni di film italiani in versione originale con sottotitoli in inglese. Ecco il programma:

✓ **26 giugno mockumentary "Gente di Roma"**

Una giornata qualunque nella città eterna. Tanti piccoli frammenti di vita si susseguono in una carrellata di personaggi attraverso le storie dei quali, dalla tragedia alla commedia, Scola ci racconta la sua amata Roma. Il filo conduttore dei tanti episodi slegati tra loro è un autobus che percorre le strade della città, dall'alba al tramonto. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

✓ **3 luglio commedia "Scusate se esisto"**

Serena, giovane architetto di origine abruzzese, torna in Italia dopo una soddisfacente carriera a Londra, ma le difficoltà ad inserirsi nel mondo del lavoro italiano la portano a travestirsi da uomo. In questi panni incontra Francesco, un ragazzo omosessuale con il quale instaura una profonda amicizia. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

✓ **10 luglio commedia "La prima volta di mia figlia"**

Alberto, un padre incompetente, legge di nascosto il diario della figlia e scopre che la ragazza ha intenzione di fare l'amore per la prima volta. Preso dai propri timori, l'uomo non sa come comportarsi, così chiede consiglio a un gruppo di amici. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

✓ 17 luglio **commedia "Seconda notte di nozze"**

Italia, fine della seconda guerra mondiale. La vedova Liliana è costretta a lasciare l'amata città di Bologna insieme a suo figlio Nino, a causa di gravi problemi economici. I due si trasferiscono in Puglia, nella masseria del cognato Giordano, fratello del defunto marito di Liliana, che in gioventù era stato perduto innamorado di lei. Il loro arrivo porta scompiglio nella vita del fragile Giordano e nella routine della masseria. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

✓ 24 luglio **commedia "Gli amici del bar Margherita"**

Un orfano di padre cresce osservando i bolognesi sotto i portici e sognando di poter diventare un giorno, un cliente del Bar Margherita. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

✓ 31 luglio **film sulla vita del regista e poeta Pier Paolo Pasolini "La macchinazione"**

Nel 1975, la pellicola del film 'Salò' di Pier Paolo Pasolini viene misteriosamente trafugata. L'evento si preannuncia come un tassello della complicata vicenda che porta alla morte dello scrittore. **In italiano con sottotitoli in inglese.**

La **proiezione è gratuita**, ma per accedere alla diretta occorre:

1. Iscrivere alla newsletter sul sito:

https://iicmosca.esteri.it/iic_mosca/it/istituto/newsletter.html

2. Cliccare sul link ricevuto nella vostra mail (la riceverete il giorno della proiezione alle 16.00). **Buona visione!**

Gestione culturale ed esperienze. Primo incontro con Cristian Greco, 29 giugno (prosegue il 6, 13, 20, 27 luglio e 3 agosto)

La rassegna di conferenze è incentrata sulle risorse ed attività nel settore culturale che hanno caratterizzato la gestione di Istituzioni legate alla lingua e cultura dell'Italia e alla sua diffusione. Il primo intervento dal titolo "Obiettivi e strategie nella rinascita di un Museo", prelude una serie di incontri con Cristian Greco, egittologo italiano, direttore del Museo Egizio di Torino, su diversi aspetti della cultura e della gestione manageriale. **In italiano con sottotitoli in russo.**

Sulla pagina Facebook <https://www.facebook.com/iicmosca> e canale YouTube. https://www.youtube.com/channel/UCF55Xx04H4b1giWnXTgUuAw?view_as=subscriber

Arte Contemporanea “Orizzonti della memoria” (30 giugno e 2 luglio)

Percorso artistico interattivo con 40 opere di Angela Occhipinti (Accademia di Brera) selezionate per la Permanente di Milano. Il valore della memoria costituisce il punto di partenza per la creatività in ogni branca del sapere e la stratificazione del segno materiale ed immateriale è imprescindibile nel divenire. Interattivo perché le risposte più interessanti e vicine all'interpretazione sulle 40 opere, pubblicate su facebook con le domande, verranno premiate dalla Commissione presieduta dall'Artista, al termine del percorso. Ogni martedì e giovedì in 10 appuntamenti a partire dal 30 giugno.

Sulla pagina Facebook <https://www.facebook.com/iicmosca>

Poesia della terra. Prosegue l'iniziativa di IIC Mosca con 3 poesie di autori italiani dedicate alla natura e al cambiamento climatico, con la traduzione in russo senza un verso. Scatenate la vostra creatività per completarla con le parole che vi sembrano più adeguate. Pubblicate i vostri suggerimenti ed inviate i vostri recapiti alla posta elettronica cultura.iicmosca@esteri.it per ricevere premi in palio. Sulla pagina Facebook <https://www.facebook.com/iicmosca>

“The looking Glass and behind it”: concorso internazionale per artisti del XX e del XXI secolo. **IIC SPb** e il museo MISP (Museo di Arte Contemporanea di San Pietroburgo) hanno indetto il concorso The looking Glass and Behind it, dedicato ad artisti italiani del XX e del XXI secolo: pittori, scultori, artisti 3D. Gli artisti interessati potranno inviare documentazione fotografiche delle loro opere e installazioni entro il prossimo 21 luglio. Le migliori opere, che saranno selezionate da una giuria di esperti internazionali, verranno esposte a San Pietroburgo presso il Museo MISP. Le candidature devono essere inviate entro il 31 luglio 2020 all'indirizzo iicsanpietroburgo@esteri.it con oggetto: “*The looking Glass and behind it*”. Per maggiori informazioni, visitate:

https://iicsanpietroburgo.esteri.it/iic_sanpietroburgo/it/gli_eventi/calendario/2020/04/international-art-project-the-looking.html

NOTIZIE DAI CONSOLATI GENERALI A MOSCA E SAN PIETROBURGO

Il **Consolato Generale a Mosca** mantiene un regime di accesso del pubblico estremamente ridotto. Per le pratiche consolari urgenti, resta in vigore il sistema di prenotazione, che per il momento ha permesso di garantire i servizi essenziali. L'email cui inviare le richieste per pratiche e servizi consolari urgenti è mosca.sociale@esteri.it.

Il servizio visti continua ad essere sospeso ed i Centri Visti del concessionario, VMS, sono chiusi.

Il centralino del Consolato Generale è sospeso ma è stato potenziato il servizio di risposta sia via email, sia attraverso i seguenti numeri di emergenza:

- ✓ INFORMAZIONI GENERALI AI CONNAZIONALI SULL'EMERGENZA (italiano): +7-963-6684026;
- ✓ INFORMAZIONI GENERALI A STUDENTI E DOCENTI ITALIANI: +7-962-9029061;
- ✓ FUNZIONARIO DI TURNO (italiano): +7-906-0382441;
- ✓ FUNZIONARIO DI TURNO(russo): +7-968-7788427;
- ✓ CONSOLE GENERALE (**solo in casi di imminente rischio all'incolumità personale**): +7-906-0347222.

Anche l'apertura al pubblico del **Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo** è temporaneamente limitata, su appuntamento, alle emergenze e ai servizi essenziali. Per richiedere un appuntamento è sufficiente inviare una email, illustrando la propria problematica, indicando le proprie generalità e un recapito telefonico al seguente indirizzo: consolare.spb@esteri.it.

Per ogni altra indicazione, informazione o esigenza, si prega di consultare gli avvisi pubblicati sul sito spb.esteri.it, dove alla voce "CONTATTI" sono reperibili anche i numeri telefonici di riferimento delle Sezioni del Consolato Generale.

La presentazione delle domande di visto Schengen presso il Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo è temporaneamente sospesa, salvo in caso di gravi e documentate ragioni (da illustrare con una mail al seguente indirizzo: visaspb@esteri.it). Il Centro Visti per l'Italia - VMS (via Kazanskaya n.1/25 - 5o piano, Nevsky Atrium, San Pietroburgo) resterà chiuso fino a prossima comunicazione.

#COMPRAITALIANO #MANGIAITALIANO

Rinnoviamo l'invito a tutte le attività commerciali o di ristorazione e/o distribuzione di **prodotti italiani** a contattarci agli indirizzi email indicati sotto ove volessero valorizzare tramite questa newsletter eventuali **offerte promozionali in favore dei cittadini italiani presenti** nella Federazione Russa. Anche in quarantena, infatti, **#COMPRAITALIANO** e **#MANGIAITALIANO**.

- ✓ Ambasciata d'Italia a Mosca: embitaly.mosca@esteri.it
- ✓ Consolato Generale d'Italia a Mosca: francesco.forte@esteri.it
- ✓ Consolato Generale d'Italia a San Pietroburgo: media.spb@esteri.it

OFFERTE

Su www.dolcesalatoshop.ru troverete un vasto assortimento di prodotti alimentari Italiani d'eccellenza, Pizze e piatti pronti surgelati in comode e pratiche monoporzioni, veloci e semplici da riscaldare. Da oggi troverete anche pasta fresca e ripiena, fatta a mano, secondo le ricette della tradizione. Dolce&Salato ha creato un **Promocode che dà diritto a uno sconto del 15%** fino al 30 giugno su tutti gli articoli. Basterà inserire la parola "FRIENDS" all'interno dell'apposito spazio per attivarlo. Consegna gratuita per ordini superiori ai 5000 rubli. Per ulteriori informazioni potete scrivere a dolceshop.zakaz@gmail.com

Altagamma propone per i connazionali un **PromoBox** "Summer is coming" per un totale di 5.900 rubli (consegna inclusa). All'interno: latticini di loro produzione, accompagnati da diversi tipi di pasta di Gragnano, olii umbri, aceto balsamico, pomodorini, olive siciliane. Per maggiori informazioni gli interessati possono scrivere al seguente indirizzo email zakazaltagamma@gmail.com o contattare direttamente in direct su Instagram (<https://www.instagram.com/p/CA5EToAKnld/?igshid=1ht2jsf62n0t5>).

Eataly Moscow vi regala un pacco XXL della migliore pasta italiana per ordini on-line sul sito <https://www.eataly.ru> (inserendo il codice **VIVA ITALIA**). La consegna a domicilio viene effettuata il giorno stesso dell'ordine. Eataly è un centro gastronomico italiano conosciuto in tutto il mondo dove si possono acquistare i migliori prodotti italiani e assaggiare la vera pizza italiana. Sul sito www.eataly.ru troverete una vasta scelta di vari tipi di pasta, formaggi, prodotti a base di latte e tanto altro. L'Italia non è mai stata così vicina!

Supermarket Italy assicura il 10% di sconto a tutti gli italiani per acquisti effettuali online www.supermarketitaly.ru o nel punto vendita di m.Sokolniki, via Korolenko 6A. Per maggiori informazioni potrete contattare: tel. +7/495/744-79-29; email: 7447929@mail.ru.

La società di trasporti “Europa Service” con sede a Mosca e a Roma offre servizi di trasporto via terra di piccoli lotti tra Mosca e l’Italia. La società è presente sulla tratta Italia-Russia da molti anni e collabora regolarmente con gli uffici istituzionali italiani in Russia.

Web: <http://www.trasportieuropaservice.com>

Sede di Mosca

Ulitsa 1-Magistralnaya 2, CAP 123290,

Telefono: +7 495 940 0606

v.europaservice@gmail.com

Sede di Roma

Via Santa Maria le Quinte,

00077 Montecompatri (RM)

Telefono: +39 06 9477 0021

m.faraoni@trasportieuropaservice.com

ASSISTENZA SANITARIA AI CONNAZIONALI

In materia di assistenza sanitaria ai connazionali ricordiamo che l’Ambasciata d’Italia a Mosca ha finalizzato un **accordo con l’Ospedale Clinico Centrale delle Ferrovie Russe** (ZKB RJD, Volokolamskoe shosse 84, tel +7-495-4904201) finalizzato all’assistenza personalizzata degli italiani in caso di sospetto contagio da COVID-19. Presso la medesima struttura sanitaria e’ inoltre possibile essere sottoposti a **tampone per verifica di contagio di COVID-19**.

Si rammenta che tutte le prestazioni presso la struttura in questione sono da considerarsi a pagamento.

L’Ambasciata ha altresì sottoscritto **un accordo di collaborazione con il Prof. Dott. Aldo Spallone** (Professore presso Università Roma 2 Tor Vergata, Professore Ordinario di Neurochirurgia, RUDN University, Professor honorabilis dell’Istituto di Neurochirurgia “N. N. Burdenko”, una lunga storia familiare e personale di relazioni strette e collaborazione con questo paese) che fungerà da **medico delegato dall’Ambasciata** in materia di COVID-19. Il Prof. Spallone **potrà essere contattato** dai connazionali ai cell +7 (916) 5722799 e +7 (985) 0199653 e email spallone_a@pfur.ru **per ulteriori dettagli e informazioni in lingua italiana, anche relative alla profilassi e al trattamento del COVID**. I servizi del Prof. Spallone per la comunità italiana sono a titolo gratuito per tutta la durata dell’emergenza.

RIFLESSIONI SU UN'EPIDEMIA "QUASI" PASSATA

(a cura del Prof. Aldo Spallone)

Il Covid-19 è uno dei pochi virus che infettano l'uomo. Dei centinaia di migliaia di virus noti, circa 300 conosciuti infettano l'uomo. La maggior parte di loro infetta batteri con i quali sono in lotta da qualche milione di anni, e circa altri 600 virus infettano gli altri mammiferi.

Covid-19 è un novo coronavirus. La sua denominazione più corretta sarebbe Sars-CoV-2; è stato immediatamente identificato e caratterizzato in Cina grazie alla genetica molecolare e alla bioinformatica. Nonostante queste straordinarie tecnologie scientifiche che permettono di classificare subito un virus, non esiste un algoritmo capace di prevedere quando, dove e come nuovi virus patogeni emergeranno.

Le analisi filogenetiche hanno chiarito che Sars-CoV-2 è un "parente" molto stretto del gruppo dei Sars-like coronavirus, ma rimane incertezza ancora su come questo virus sia stato trasmesso agli umani e soprattutto non sappiamo ancora perché il nuovo virus sembra avere una capacità di trasmissione più rapida degli altri SARS, tale da generare una malattia classificata da Oms di categoria "X", ovvero di priorità assoluta.

Molti coronavirus legati alla Sars sono presenti nei pipistrelli. I pipistrelli, unici mammiferi volanti e il secondo gruppo più diversificato di mammiferi, sono serbatoi naturali di molti virus emergenti. Quando i pipistrelli vengono infettati sperimentalmente con questi virus, eliminano il virus, ma non producono alcuna sindrome clinica come quelle osservate in altri animali e umani. Questo fenomeno può essere dovuto all'adattamento dei virus a questo mammifero oppure alla pre-infezione con virus simili non patogeni per i quali i pipistrelli producono anticorpi, o ancora ad alcune caratteristiche proprie del sistema immunitario del pipistrello che ancora non conosciamo.

Considerando l'ampia distribuzione geografica dei pipistrelli, questi mammiferi possono essere una fonte di molti altri virus sconosciuti: per questo sarebbe molto importante effettuare ricerche su questi animali. Nella Sars è stato praticamente dimostrato che il virus è "saltato" proprio dal pipistrello allo zibetto e quindi trasmesso all'uomo. Pertanto, sospettiamo di nuovo che anche questa volta gli animali selvatici potrebbero essere la fonte, anche se l'ospite intermedio non è stato ancora identificato.

Questa nuova epidemia è diversa dalla Sars, sia in termini epidemiologici che clinici, per una maggiore trasmissibilità e con un'efficiente diffusione intra-

familiare dell'infezione, ma con una mortalità inferiore. Per riuscire a combatterlo, è importante trovare al più presto il determinante molecolare che ha consentito il "salto" da animale ad uomo e quindi il fattore genetico del virus che facilita la trasmissione da uomo a uomo.

Oggi sappiamo che alcune caratteristiche molecolari del virus, e in particolare quella riguardante la proteina "spike" che consente al virus di attaccarsi e infettare le cellule umane sono diverse dal virus Sars. Così come la regione E che codifica per una proteina altamente conservata nelle varie specie di virus, ma che differisce tra Sars e Sars-Cov2 per un solo aminoacido che è assente nel Sars-CoV-2 e potrebbe costituire un elemento importante per il futuro sviluppo di vaccini.

Ed è proprio su questo che i ricercatori si stanno concentrando per lo sviluppo del vaccino e di farmaci inibitori. La biologia molecolare è cruciale per studiare il coronavirus. Le tecniche per isolare i virus sono semplici ma non sempre efficaci perché la maggior parte dei virus non è in grado di crescere in provetta per la mancanza di linee cellulari sensibili, e la mancanza di animali da esperimento. L'analisi genetica è oggi la tecnica di riferimento per studiare virus ed è stata utilizzata per scoprire un'enorme diversità di virus diversi nell'acqua, nelle feci umane e di pipistrello.

Nei polmoni di soggetti umani sani, con questa tecnica, un ricercatore dell'Università di San Diego ha individuato la presenza di almeno 179 specie di virus diversi: non conoscevamo l'esistenza del 90% di essi. In uno studio su campioni fecali di pipistrello, i cinesi hanno rivelato la presenza di virus rari e nuovi virus come i densovirus, i dicistrovirus, i coronavirus, i parvovirus e i tobamovirus, presenti non solo nei mammiferi ma anche negli invertebrati e nelle piante. Il nostro comune "raffreddore" non è infatti una singola malattia, ma una sindrome generata da una molteplicità di virus, tra cui i rinovirus di cui si conoscono numerose varietà. Negli anni '80, il governo inglese istituì una "task force" (Common Cold Unit) proprio per studiare la trasmissione e la pericolosità dei virus influenzale (non dobbiamo dimenticare che l'influenza infetta ogni anno nel mondo oltre 3-4 milioni persone con 400mila morti).

Il nostro paese ha fatto altrettanto al fine di tracciare le linee guida in base alle quali si sta organizzando l'uscita del nostro paese dal lockdown, ed altri paesi hanno seguito questa linea. Le foto che dimostrano come varie località del nostro paese stanno rapidamente cambiando il loro aspetto rispetto a solo tre-quattro settimane fa, ci fanno sperare in una ripresa rapida di una vita "quasi" normale (perché certamente non tutto sarà uguale a prima, a ciò ci si deve rassegnare!).

In realta', trattandosi di una sindrome assolutamente nuova che ha colto impreparato il mondo medico, solo ora si sta cominciando ad intravedere una prospettiva per controllare infezioni di questo tipo e di questa portata nel futuro.

Le colonne saranno un vaccino efficace (cosa problematica in quanto il virus muta notevolmente ed il vaccino contro il ceppo attuale potrebbe non essere efficace nei confronti di un ceppo futuro) e una terapia realmente risolutiva contro le complicanze polmonari, che in pur limitato numero di casi (ma pur sempre non irrilevante) possono insorgere, le cui linee si cominciano a delineare grazie all'esperienza fatta sul campo in particolare dal nostro Paese.

E' chiaro che un lockdown come quello che si sta superando ora non sarebbe tollerabile nuovamente dall'economia mondiale, ma una qualche forma di controllo della "prossimita'" sociale sara' certamente un must del futuro, eredita' dell'esperienza appena compiuta.